

CORPS AU MIROIR

PHILIPPE RAHMY & SABINE OPPLIGER
ET JEAN-CLAUDE BERNARD DES EDITIONS ENCRE & LUMIERE

1. PREAMBULE

Le livre s'inscrit dans la tradition des « Livres d'art » ou « Livres d'artiste ».
Il se présente comme une œuvre totale. En effet, qui, de l'auteur, de l'artiste-peintre, de l'éditeur décide de la forme singulière d'un tel objet ? Cette question n'appelle pas de réponse univoque. Sa formulation vaut pour promesse concrète : un « troisième corps » qui n'est pas tout à fait un livre ni exclusivement une œuvre plastique naîtra de cette collaboration tripartite.

L'ouvrage de belle facture se décline en deux versions : 25 « tirages de tête avec originaux » et 500 ouvrages en version dite « ordinaire ». Il est important de préciser que tous les livres sont composés à la main avec des lettres de plomb et imprimés sur des papiers rares et sélectionnés avec soin.

2. GENESE DU PROJET DE LIVRE

« Corps au miroir » s'est imposé comme un projet à deux voix, un travail en binôme imaginé selon le dispositif suivant :

- a) Deux corps font face au même miroir, l'un sur la face claire, l'autre sur le côté borgne.
- b) Deux corps face à face, séparés par un miroir.

L'écrivain a choisi l'envers du miroir, sa surface mate, la plus souvent noire et la plasticienne, la réfléchissante, mais une intuition les guide tous deux : le regard de l'artiste échappe au circuit fermé d'un incessant aller-retour de soi à soi. Il perfore la surface qu'il affronte, il la déborde, recomposant derrière, dans les marges, une infinité de figures écrites et peintes.

« Corps au miroir » incarne la rencontre entre la peinture et l'écriture. Ce partage a lancé un dialogue durant lequel chaque forme d'art fait l'expérience d'un ailleurs, d'une forme d'expression complémentaire.

3. DESCRIPTIF

« Corps au miroir », des mots à l'envers des images

Une plasticienne, un miroir, un écrivain. Un dispositif, métaphore de la rencontre et de l'écart, pour éclairer le corps : comment le trait s'enracine-t-il dans la lettre, comment la phrase se nourrit-elle du geste peint ?

Sabine Oppliger a utilisé une technique ancestrale chinoise - du lait et de l'encre de chine - qui permet « la traversée du miroir ». D'abord, une trace fluide, sans repentir ; puis, un travail recto-verso pour des effets de contraste. Révélation. Philippe Rahmy a investi l'épaisseur de la page, écrivant au milieu des figures.

Peinture et écriture sont sorties d'elles-mêmes. Ce livre en témoigne. Il se peut que nos solitudes ne soient pas hermétiques. Il se peut que nous ne vivions que de la présence rayonnante et souveraine de l'autre.

Défaite de l'isolement, naissance de l'expression... Sous toutes ses formes. Jean-Claude Bernard, des Editions Encre et Lumière, implantées dans le sud de la France, a permis que ces formes existent parmi les œuvres.

4. PRESENTATION DES ARTISTES ET DE LA MAISON D'EDITION

L'auteur

PHILIPPE RAHMY, né en 1965 à Genève de père franco-égyptien et de mère allemande, est un écrivain et poète vivant à Lausanne. Etudes d'égyptologie à l'Ecole du Louvre et Master ès lettres à l'Université de Lausanne. Membre de la Rédaction du site de création et de critique littéraires remue.net.

Prix des Charmettes Jean-Jacques Rousseau 2006 pour « Mouvement par la fin » (Cheyne Editeur, postace Jacques Dupin), lauréat de la bourse d'écriture Pro Helvetia 2010, ses textes sont traduits en italien, allemand, anglais et chinois. Résidence d'écrivain en Chine (sept.-oct. 2011) sur invitation de l'Association des écrivains de Shanghai. Travaille actuellement à un roman sur les guerres du Golfe. Parallèlement à l'écriture, Philippe Rahmy fait de nombreuses lectures. Il réalise des videolivres (vidéo poésie). Il est aussi parolier du groupe rock « Gasoline ».

Plus d'informations sous : <http://remue.net/spip.php?rubrique201>

La plasticienne

Née à Saint-Imier, SABINE OPPLIGER, peintre, plasticienne, se forme à Paris. Par la suite, elle obtient un Master en sciences de l'éducation à l'Université de Genève où elle dépose un mémoire remarqué sur les processus de création plastique.

Depuis 2005, elle se consacre à la peinture, en tant qu'artiste professionnelle. Elle expose régulièrement en Suisse et à l'étranger tant dans des expositions collectives que personnelles.

En 2008, elle co-organise la grande manifestation "Printemps08" dédiée à la mémoire des anarchistes d'Erguël. Lors de cette manifestation, elle accroche une exposition de toiles vierges qu'elle peint quotidiennement "in situ" durant 4 semaines, en lien avec les événements programmés. En 2009, elle est artiste invitée aux Ateliers BaZille de Zoetermeer en Hollande.

En 2010, elle participe au projet pluridisciplinaire "Ronchamp, Le bruit des formes" (2011), film de Garance Finger tourné à la chapelle construite par Le Corbusier. Dans ce documentaire expérimental dénué de toute voix off, les performances croisées des divers artistes seront le seul commentaire.

Plus d'information sous : www.vibrachroma.ch/sabine.html

La maison d'éditions et son maître-typographe, imprimeur

JEAN-CLAUDE BERNARD, formé chez Estienne à Paris, maître typographe-imprimeur et fondateur de la maison d'éditions "ENCRE & LUMIERE" (1998) se consacre à la composition manuelle suivant la tradition de Gutenberg. Il compose au plomb et imprime des livres hors du commun. Son atelier de typographie-impression et la maison d'éditions sont installés dans une ancienne cave coopérative viticole de Cannes et Clairan dans le Gard (30).

Très régulièrement, la maison d'éditions est invitée dans de nombreuses manifestations en France et à l'étranger. Jean-Claude Bernard a participé à la semaine de la Francophonie à Dunshanbe au Tadjikistan en 2010 et, cette année, au Printemps des Poètes organisé par le Centre culturel français à Tlemcen en Algérie.

La ligne éditoriale comprend la poésie, la littérature, l'art brut, la peinture, et les livres d'artiste. En effet, la plupart des textes sont accompagnés d'un travail d'artiste (gravures, peintures, dessins) ce qui donne au livre une qualité "bilingue".

Avec l'impression de tirages de tête, "Encre & lumière" présente une collection de livres exceptionnels avec des œuvres originales. La plupart des parutions sont reliées et façonnées à la main.

Plus d'informations, sous: www.encreetlumiere.org